

Zeitschrift: Veröffentlichungen des Geobotanischen Institutes der Eidg. Tech. Hochschule, Stiftung Rübel, in Zürich
Herausgeber: Geobotanisches Institut, Stiftung Rübel (Zürich)
Band: 39 (1967)

Artikel: Résumé français : les types de développement de la végétation forestière dans la région de Kirchleerau
Autor: Aichinger, Erwin
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-308300>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

et riches en limon, on constate une transition vers la zone «*Quercus-Tilia-Acer*». Le nombre des espèces de la zone «*Quercus robur-Calluna*» est plus élevé dans les stations très acides de la molasse. La transition vers la zone «*Picea*» est à peine visible en altitude.

Le pourcentage des espèces dans les zones ainsi que les «formes de croissances» révèlent d'autres propriétés des phytocénoses. Quelques spectres de «formes de croissance» sont présentés avec leurs symboles. Ils nous permettent de comparer facilement les différentes phytocénoses.

Comme il est de coutume dans la méthode SCHMID, la carte de végétation met en évidence les phytocénoses des zones au moyen de couleurs conventionnelles. Un mélange de plusieurs zones est représenté par des hachures. Les différentes phytocénoses d'une même zone sont indiquées par des lettres. L'uniformité des couleurs des cartes de E. SCHMID a le grand avantage de donner une idée rapide de la végétation représentée et de la distribution des zones.

D'autres signes traduisent la présence de certaines essences forestières cultivées ou favorisées. Les hachures blanches indiquent une influence humaine marquée. Ceci nous permet de distinguer facilement entre les forêts naturelles, proches de l'état naturel et artificielles.

Les types de développement de la végétation forestière dans la région de Kirchleerau

Par Erwin AICHINGER

Avec une carte de la végétation établie par Mme Dr Helke BOSSE-MARTIN

J'ai établi une carte de la région forestière de Kirchleerau, dans le canton d'Argovie, en Suisse, choisie pour une comparaison de méthodes, et me suis servi pour cela de ma manière de procéder, qui peut servir d'exemple pour une méthode phytosociologique tenant un compte particulier de la dynamique des associations végétales. Il est évident que les peuplements forestiers de ce territoire ont été autrefois dégradés par des interventions destructrices – brûlage, exploitation agricole intercalaire, pâturage, coupe rase, fauchage, régime du taillis et ramassage de la fane – dont ils se sont remis plus au moins vite suivant les conditions de station. Le bas des pentes bien arrosé (*semi-superirrigatum*), qui reçoit l'eau et la terre fine des parties supérieures, se rétablit beaucoup plus vite, surtout en situation ombreuse, que ne le font les parties séchardes et exposées au soleil (*silicicolum*).

L'exploitation agricole intercalaire a provoqué sur les plateaux plus ou moins réguliers la formation d'une «semelle de labour», sol rendu compact par le passage de la charrue, et l'engorgement du sol par l'eau. Le dérèglement du cycle des éléments nutritifs par le ramassage de la fane, par un pâturage sans règle, etc. a réduit la vie dans le sol et favorisé l'accumulation de matière organique peu décomposée. C'est ce que montre un examen poussé de la forêt, où la plupart des peuplements feuillus sont issus de rejets, où la présence de nombre d'espèces de plantes acidiphiles, comme *Blechnum spicant*, *Deschampsia flexuosa*, *Agrostis capillaris*, *Carex pilulifera*, *Luzula luzuloides*, *Lathyrus montanus*, *Pirola secunda*, *Vaccinium vitis-idaea*, *V. myrtillus*, *Veronica officinalis* et *Melampyrum pratense*, trahissent la présence d'humus brut.

A cela s'ajoute que bien des parties de forêts rappellent l'ancienne utilisation agricole, comme p.ex. Weid, Stierengrat, Rossrücken, Frauenacker, Winterhalde, Sonnhalde, Burgalpe, Eichhalde, Bühl, Klausacker-Weid, Kuhstalli, Gebersboden, Ödisweil, Ringacker, Sidler, Schwendi, Gänserain.

J'ai étudié la région forestière avec Madame Dr Helke BOSSE-MARTIN et fait la distinction des unités de végétation. Madame Dr BOSSE-MARTIN a effectué l'établissement de la carte de la végétation d'après mes directives.